



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

7.12.2011

B7-0685/2011

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia Komisie
v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
o pracovnom programe Európskej komisie na rok 2012 (2011/2834(RSP))

Lothar Bisky

v mene skupiny GUE/NGL

RE\886387SK.doc

PE472.850v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o pracovnom programe Európskej komisie na rok 2012 (2011/2834(RSP))

Európsky parlament,

- so zreteľom na pracovný dokument útvarov Komisie z 27. októbra 2011,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže už beztak mimoriadne vysoká miera chudoby v EÚ neustále rastie a dosiahla nebývalú úroveň 84 miliónov ľudí vrátane 19 miliónov detí, a to v jednej z najbohatších oblastí sveta; keďže zároveň sa zvyšuje objem bohatstva, ktorý je vyšší než pred krízou;
- B. keďže podľa posledných údajov, ktoré poskytla OECD, sa rozdiely medzi bohatými a chudobnými v mnohých členských štátoch EÚ ustavične zvyšujú, a to nielen od začiatku finančnej krízy;
- C. keďže orgány EÚ zároveň uvažujú ďalšie obmedzenia na národné rozpočty a posilňujú Pakt stability, vychádzajúc z návrhu francúzskej a nemeckej vlády, ktorému väčšina ostatných členských štátov vyjadrila plnú podporu; keďže táto politika sa prejaví zvýšenou nezamestnanosťou, prudkým poklesom miezd, neskorším nadobudnutím dôchodkového veku, nižšími verejnými výdavkami v takých oblastiach, ako sú školstvo a zdravotníctvo, a pribrzdí dopyt, pričom pripraví zavedenie radikálneho liberalizačného programu, čím vytvorí podmienky na zintenzívnenie súčasnej hospodárskej krízy;
- D. keďže skutočnosť, že vlády a parlamenty členských štátov EÚ vo finančných problémoch musia splňať podmienky stanovené orgánmi EÚ a Medzinárodným menovým fondom (MMF), ak chcú poberať finančnú pomoc, vážne ohrozuje základné zásady demokracie;
- E. keďže závislosť na finančných trhoch sa od začiatku finančnej krízy zvýšila napriek jej katastrofickým dôsledkom, na ktoré Komisia prakticky nezareagovala;
- F. keďže nikto sa doteraz náležite nevenoval základným príčinám finančnej a hospodárskej krízy, teda nadmerným špekuláciám finančného sektora prameniacim z prebiehajúcej deregulácie finančných trhov;
- G. keďže badať obrovský a nestále silnejúci odpor obyvateľstva proti politike EÚ, o čom svedčia masové protesty, generálne štrajky a iné formy odporu; keďže účastníci demonštrácii v Španielsku, Grécku a po celej Európe naliehavo požadujú dôkladnú zmenu politiky;
- H. keďže neoliberalná dogma a politické zameranie pracovného programu Komisie, ktorý vychádza zo stratégie EÚ 2020, pripomínajú neúspešnú lisabonskú stratégiu, ktorá sa sústreďovala na nesprávne priority, ako sú konkurencieschopnosť a ďalšia liberalizácia jednotného trhu;
1. vyjadruje rozhorčenie nad tým, že Európska komisia je spokojná sama so sebou a odhodlaná opakovať tie isté politiky, ktoré Úniu vedú do krízy; jej program sa taktiež

uberá nesprávnym smerom a vychádza z neoliberalného prístupu, ktorý spôsobil krízu; žiada radikálnu zmenu politiky, ktorá kladie na prvé miesto expanziu makroekonomického dopytu a podporu plnej zamestnanosti, ako aj zachovanie a rozvíjanie sociálnych práv;

2. všima si a odsudzuje presadzovanie úsporných opatrení na obyvateľoch EÚ, ktorými sa sponchybnujú demokratické práva občanov, okrem iného právo hlasovať v referende;
3. vyzýva Komisiu, aby iniciovala širokú verejnú debatu v Európe o možných spôsoboch, ako sa dostať z krízy, o súčasnom stave a o budúcnosti Európskej únie, ktorá by mala vyústiť do diskusií a rozhodnutí o alternatívach spĺňajúcich očakávania európskych občanov; je presvedčený, že táto debata by mala v plnej miere zodpovedať demokratickému procesu;

Riadenie a regulácia finančného sektora

4. naliehavo žiada:
 - zaviesť daň zo všetkých finančných transakcií pre všetky finančné nástroje s veľmi nízkou sadzbou dane – 0,1 % pre akcie a dlhopisy a 0,05 % pre všetky ostatné transakcie vrátane devízových transakcií;
 - zaviesť verejnú a demokratickú kontrolu bánk a finančného sektora a vytvoriť taký verejný finančný sektor, ktorý by poskytoval potrebné úvery projektom zameraným na tvorbu pracovných príležitostí, zabezpečenie verejných služieb a ekologicky udržateľným projektom;
5. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia opäť nedokázala poskytnúť komplexnú odpoveď, v ktorej by sa zamerala na skutočné príčiny krízy, a že namiesto toho ďalej poškodzuje najslabšie vrstvy spoločnosti tým, že na nich uvaluje úsporné opatrenia v rozpore so sociálnymi zásadami;
6. vyzýva Komisiu, aby zaviedla hospodársky stimulačný program ako doplnok k stimulačným programom jednotlivých členských štátov;
7. je veľmi znepokojený nedávnymi návrhmi o sledovaní a hodnotení pripravovaných plánov rozpočtu a návrhmi na posilnenie ekonomického a rozpočtového dohľadu v určitých členských štátoch; ostro kritizuje ich nedostatočnú demokratickú kontrolu; domnieva sa, že tieto návrhy ešte viac zhoršia sociálnu a ekonomickú krízu a povedú k ďalšej destabilizácii členských štátov a EÚ;
8. dôrazne odmieta pripravované návrhy týkajúce sa prehľadu výsledkov dohľadu nad makroekonomickou nerovnováhou; zdôrazňuje, že je potrebné vypracovať lepšie ukazovatele odrážajúce makroekonomickú nerovnováhu, ako napríklad nerovnosť;
9. pripomína, že zavedenie dane z finančných transakcií zabrzdí nadmerné špekulácie, trvalým spôsobom spojí investorov s ich činnosťou a zabezpečí zdroje na rozvoj globálneho juhu; vyzdvihuje nutnosť zavedenia dane z finančných transakcií na celom svete;

10. žiada, aby sa zrušili daňové raje;
11. kritizuje návrhy finančného dohľadu a je znepokojený jeho paušálnym prístupom; usiluje sa o komplexné opatrenia, pomocou ktorých by sa zabezpečilo, že daňoví poplatníci už nebudú musieť znášať náklady finančných kríz a špekulácií;
12. konštatuje, že Komisia má v úmysle pripraviť oznámenie o tieňovom bankovníctve; nazdáva sa, že tak mala urobiť už dávno; trvá na zavedení prísnych legislatívnych mechanizmov dohľadu pre všetky druhy finančných činností s cieľom obmedziť aktivity tieňového bankovníctva;
13. pripomína Komisii, že najviac postihnutí finančnou krízou sú malí investori a domácnosti a že pri každej iniciatíve treba tento fakt brať do úvahy;
14. rázne odmieta systém ratingových agentúr, ktorým ide len o zaručenie obrovských ziskov pre špekulatívne banky na úkor štátov, hospodárstiev a občanov; vyzýva Komisiu, aby zaručila, že ratingy súkromných spoločností už nebudú môcť rozkladať verejné financovanie štátu;

Jednotný trh

15. opakuje svoje rázne odmietavé stanovisko voči privatizačnej a liberalizačnej politike EÚ; odsudzuje skutočnosť, že súčasný návrh zameraný na zvyšovanie konkurencieschopnosti, ktorý presadila Komisia v akte o jednotnom trhu, je znovu založený na urýchľovaní sociálne katastrofického scenára liberalizačného procesu a útočí na verejné služby;
16. je znepokojený tým, že kritériá, ktoré Komisia uplatňuje pre ďalší rast, spočívajú výlučne na pravidlách hospodárskej súťaže; to sa prejaví minimálnou harmonizáciou, ktorá bude slúžiť iba záujmom veľkých podnikov a nebude odrážať záujmy pracovníkov, spotrebiteľov a MSP;
17. zdôrazňuje, že nový návrh zákona o právach spotrebiteľa by mal zahrnúť otázku nerovnosti spotrebiteľov v EÚ; perspektíva dostupnosti pre spotrebiteľov by mala tvoriť jeden z hlavných bodov novej spotrebiteľskej politiky, ktorej cieľom má byť vybudovanie sociálnej Európy, v ktorej sú sociálne služby financované v súlade so zásadou solidarity;

Zamestnanosť a sociálna politika

18. berie na vedomie zámer Komisie predložiť osobitný balík v oblasti flexiistoty; zdôrazňuje, že politiky EÚ v oblasti flexiistoty zlyhala ešte pred začiatkom krízy v roku 2008, kedy bol rast pracovných miest v obdobiach rozmachu spojený hlavne s pracovnými miestami bez sociálnych istôt a rozkladom práv nezamestnaných; zdôrazňuje, že politické smerovania obsiahnuté v prieskume ročného rastu na rok 2011, integrovaných usmerneniach pre stratégiu EÚ 2020 a balíku EuroPact sú zamerané na ďalšie odstraňovanie istôt pracovníkov, pretože odporúčajú prehodnotiť indexáciu miezd, zvýšiť zákonný odchod do dôchodku a decentralizovať kolektívne vyjednávanie na úroveň podniku, a taktiež žiadajú zmiernenie mzdových požiadaviek, znižovanie nákladov jednotkovej práce a odstránenie inštitucionálnych bariér flexibilnej úpravy cien a miezd podľa trhových podmienok; zdôrazňuje, že politika EÚ v oblasti flexiistoty v skutočnosti

podporuje väčšiu flexibilitu v záujme kapitálového a iného vykorisťovania;

19. zdôrazňuje, že v európskej stratégii zamestnanosti sa musí ako hlavný referenčný bod poňať koncepcia kvalitnej práce s veľkým dôrazom na podporu kvality práce, zlepšenie sociálnych istôt, posilnenie existujúcich a zavádzanie nových práv pracovníkov, podporu lepšieho riadenia sociálnych rizík a lepšie vyváženie pracovného a súkromného života;
20. berie na vedomie zámer Komisie predložiť zelenú knihu o reštrukturalizácii; žiada ustanoviť právo Európskych zamestnaneckých rád (EZR) vetovať plány manažmentu týkajúce sa reštrukturalizácie, fúzií, akvizícií alebo hromadného prepúšťania, odkladania konečné rozhodnutia dotedy, kým EZR dokáže predložiť alternatívne riešenia, o ktorých podrobne konzultovala EZR s manažmentom;
21. navrhuje posilnenie kolektívnych a individuálnych práv zamestnancov prostredníctvom prehodnotenia a revízie smerníc o kolektívnom prepúšťaní (75/126/EHS v znení zmien a doplnení smernice 92/56/EHS), o presídľovaní podnikov (77/187/EHS) a o nesolventnosti (80/987/EHS) s cieľom posilniť práva zamestnancov vzhľadom na priemyselné zmeny; navrhuje smernicu ustanovujúcu vysoké minimálne normy na ochranu pred neoprávneným prepúšťaním jednotlivcov;
22. berie na vedomie zámer Komisie revidovať smernice 2001/86/ES (stanovy európskej spoločnosti (SE), účasť zamestnancov) a 2003/72/ES (stanovy európskeho družstva, účasť zamestnancov); zdôrazňuje, že nebolo zámerom, aby sa legislatíva SE stala – čo sa nesmie dopustiť – nástrojom na vzájomné súťaženie medzi vnútroštátnymi úpravami, pokiaľ ide o zapojenie zamestnancov a spolurozhodovanie; vyzýva Komisiu, aby stiahla svoj návrh týkajúci sa stanov európskej súkromnej spoločnosti, ktorý by ešte viac oslabil práva účasti zamestnancov;
23. zdôrazňuje, že Komisia by sa mala prednostne zaoberať odstraňovaním medzier v legislatíve SE, ktoré umožňujú výber najvhodnejších režimov v EÚ (napríklad vytváranie prázdnych a fiktívnych SE bez hospodárskej činnosti a zamestnancov, jednoduchý prevod obchodných sídel, ktoré sa využívajú v kombinácii s obchádzaním vnútroštátnych predpisov o účasti zamestnancov) a vypracovaním registra EÚ o SE (vrátane informácií o účasti zamestnancov, ktoré využívajú jednotlivé SE); domnieva sa, že zástupcom zamestnancov v rámci SE by sa mala poskytnúť jednotná úroveň ochrany a že taktiež na európskej úrovni by sa malo zabezpečiť zastúpenie osobitných záujmov žien, mladých zamestnancov a zamestnancov s postihnutím;
24. berie na vedomie zámer Komisie navrhnúť odporúčanie týkajúce sa chudoby detí, v ktorom stanoví spoločné zásady politických zásahov a navrhne ukazovatele sledovania chudoby detí; zdôrazňuje, že úsporné opatrenia a štrukturálne reformy, ako sa propagujú v hospodárskom riadení EÚ, významne prispievajú k zvyšovaniu miery ohrozenia chudobou v členských štátoch, o ktorých sa Komisia zmieňuje vo svojom ročnom prieskume rastu na rok 2012; zdôrazňuje, že pokiaľ EÚ a členské štáty neodvolajú tieto smerovania a nepodporia fiškálne a hospodárske politiky, spoločné zásady boja proti chudobe detí budú len krokodíľmi slzami na margo zhoršujúcej sa sociálnej krízy, za ktorú nesú EÚ a jej členské štáty plnú zodpovednosť;
25. zdôrazňuje, že finančné prostriedky pre Európsky sociálny fond by sa mali rozhodujúcim

spôsobom zvýšiť, aby sa poskytli dostatočné zdroje na opatrenia a činnosti v rámci stratégie sociálneho začlenenia a hlavnú iniciatívu v oblasti boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu v prospech znevýhodnených a zraniteľných osôb, najmä žien, vrátane tých, ktoré majú nestabilné a neisté pracovné zmluvy; žiada vyčlenenie cielených finančných prostriedkov v novom rozpočtovom rámci na vytváranie pracovných miest a sociálne začlenenie;

Práva žien a rodová rovnosť

26. víta budúcu stratégiu EÚ proti nezákonnému obchodovaniu, a požaduje lepšie zohľadňovanie hľadiska rodovej rovnosti, čím by sa riešili základné príčiny obchodovania so ženami a dievčatami. stratégie na zníženie dopytu a obmedzenie trhov s prostitúciou v EÚ musia byť neoddeliteľnou súčasťou takejto stratégie;
27. víta plánovaný legislatívny návrh, ktorý predpokladá zvýšenie počtu žien v správnych radách, a vyzýva na predloženie návrhov na uplatňovanie kvót aj v inštitúciách EÚ s cieľom dosiahnuť vyvážené zastúpenie mužov a žien;
28. víta konzultácie so sociálnymi partnermi o rozdiely v odmeňovaní žien a mužov, a vyzýva na revíziu existujúcich právnych predpisov s cieľom posilniť ustanovenia a bojovať tak proti rozdielu v odmeňovaní žien a mužov;
29. vyzýva Európsku komisiu, aby pripravila návrh na komplexnú stratégiu EÚ týkajúcu sa násillia na ženách vrátane právnych predpisov o minimálnych normách proti násilliu na ženách. Nemali by existovať samostatné akčné plány, napr. pokiaľ ide o mrzačenie ženských pohlavných orgánov, domáce násillie alebo sexuálne násillie, ale všetky formy násillia páchaného na ženách by mala upravovať zastrešujúca a efektívna stratégia založená na rodovej rovnosti;
30. domnieva sa, že v oblasti prístahovaleckej a azylovej politiky EÚ existujú vážne nedostatky z rodového hľadiska, a zdôrazňuje, že uplatňovanie práv stanovených v smernici o zlúčení rodiny musí byť posilnené a že práva na žiadosť o azyl v prípade prenasledovania na základe pohlavia musia byť posilnené v celej EÚ;

Politika súdržnosti

31. odmieta prístup Komisie zameraný na podriadenie politiky súdržnosti stratégii Európa 2020;
32. je presvedčený, že existujúce financovanie EÚ a súčasné finančné zdroje EÚ na politiku súdržnosti sú nedostačujúce na pokrytie potrieb skutočnej konvergenencie, regionálnych rozdielov, vysokej úrovne nezamestnanosti, príjmovej nerovnosti a chudoby v Európskej únii; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť rozpočet EÚ v oblasti politiky súdržnosti; zdôrazňuje význam územného riadenia a plánovania, ktoré zostávajú v zodpovednosti jednotlivých členských štátov;
33. zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa politika súdržnosti stala nezávislou politikou na podporu hospodárskej a sociálnej súdržnosti, ktorej hlavným cieľom je zníženie rozdielov medzi regiónmi, podpora reálnej konvergenencie, stimulácia rastu a zamestnanosti,

zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja (hospodárskeho, sociálneho, environmentálneho a územného) a zmiernenie zaostalosti najchudobnejších regiónov;

34. odporúča, aby sa politika súdržnosti prispôsobila najvzdialenejším regiónom, ako sú uvedené v článku 349 ZFEÚ, a to prostredníctvom prijatia špecifických opatrení; vyzýva Komisiu, aby navrhla opatrenia na trvalom základe a s riadnym financovaním, ktoré by umožnili prispôbienie sa potrebám každého najvzdialenejšieho regiónu, pričom by im pomohli čeliť trvalým úskaliam;

Priemyselná a energetická politika

35. namieta proti liberalizácii trhov s energiou, ktorá vedie len k zvyšovaniu ziskov veľkých energetických spoločností. vyzýva Komisiu, aby bojovala proti energetickej chudobe a aby rešpektovala právo občanov na bezpečné a udržateľné dodávky energie za prijateľné ceny;
36. vyzýva na skutočnú verejnú diskusiu a úvahy o budúcich energetických potrebách pre obyvateľstvo a priemysel v rámci perspektívy svetovej populácie, ktorá vzrastie na sedem miliárd;
37. pripomína naliehavú potrebu poučiť sa z prípadu Fukušimy a ako prvé opatrenie požaduje, aby sa otázka bezpečnostných záruk rozhodne stala absolútnou prioritou na národnej i medzinárodnej úrovni. Takéto záruky môžu byť splnené len vtedy, ak tento typ zdroja nie je založený na zásade finančného zisku, čo môže zaručiť len verejné vlastníctvo;
38. pripomína, že je potrebné rozvíjať obnoviteľné zdroje energie, ktoré by nahradili fosílnu palivá. Vyžaduje si to financovanie, najmä v oblasti výskumu, s cieľom nájsť spôsoby, ako reagovať na takéto energetické potreby;

Doprava

39. odmieta akúkoľvek privatizáciu a liberalizáciu v odvetví dopravy; vyjadruje osobitné obavy nad plánmi Komisie v odvetví železničnej a leteckej dopravy;
40. vyjadruje obavy z balíka opatrení pre letiská, ktorého zámerom je zvýšiť hospodársku súťaž; zastáva názor, že prax ukázala, že privatizácia a hospodárska súťaž nevedú k zlepšeniu bezpečnosti ani k posilneniu práv cestujúcich, ale k menšej bezpečnosti a k zhoršeniu sociálnych práv ľudí pracujúcich v tomto odvetví;
41. odmieta jednotný európsky železničný priestor, ktorý je pod zámienkou vytvorenia vnútorného trhu zameraný na zavedenie hospodárskej súťaže do verejnej dopravy, na podporu privatizácie a rozdelenie kompetencie v železničnej doprave tým, že požaduje konkrétne rozdrobenie pracovných miest a súvisiacich znalostí v oblasti bezpečnosti v železničnej doprave;

Zmeny klímy

42. pripomína, že rozvíjanie udržateľného hospodárstva je zásadnou časťou východiska zo súčasnej krízy; požaduje preto ekologickú inováciu ako základ transformácie priemyslu

s cieľom dosiahnuť udržateľný rast, a to podporou ekologických technológií, znižovaním energetickej závislosti a zabezpečením zamestnanosti a sociálnej a hospodárskej súdržnosti v rozvinutých i rozvojových krajinách;

43. nalieha na Komisiu, aby predstavila projekty, ktorými by EÚ a rozvinutý svet pomáhali rozvojovým krajinám v zavádzaní udržateľných a účinných technológií prostredníctvom primeranej finančnej, technickej a technologickej podpory na vytváranie kapacít, a to bez toho, aby rozvojové krajiny okrem toho, že prijímajú ambiciózne ciele na zmiernenie dôsledkov zmeny klímy, boli nútené zaobstarať si drahé patenty;
44. žiada Komisiu, aby predložila legislatívne návrhy na riešenie problému emisií bez CO₂ z leteckej dopravy, najmä klimatických vplyvov emisií oxidov dusíka, vodných pár a sulfátových a sadzových častíc;
45. žiada Komisiu, aby predložila návrhy, ktoré prispievajú k uplatňovaniu pozície Parlamentu, že nezávisle od výsledku medzinárodných rokovaní je vo vlastnom záujme EÚ, aby sledovala cieľ zníženia emisií o viac než 20 %, pretože súčasne to povedie k podpore ekologických pracovných miest, rastu a bezpečnosti;

Environmentálna politika

46. vyzýva Komisiu, aby predložila návrh smernice o odstraňovaní azbestu vrátane kontrolovaného zneškodňovania azbestových vlákien a dekontaminácie alebo zneškodňovania zariadení s obsahom týchto vlákien, aby sa dosiahlo ich úplné odstránenie; v tejto súvislosti pripomína svoje uznesenie o nariadení REACH zo 7. mája 2009, a najmä odsek 8 tohto uznesenia;
47. vyjadruje znepokojenie nad tým, že revízia smernice o národných emisných stropoch (2001/81/ES), ktorú Komisia prvýkrát oznámila vo svojom legislatívnom a pracovnom programe na rok 2007 ako prioritnú iniciatívu, stále nie je uvedená v plánoch Komisie na rok 2012;
48. žiada Komisiu, aby do svojho pracovného programu na 2012 zahrnula návrh smernice o kvalite vzduchu vo vnútorných priestoroch, ako aj návrh na revíziu smernice o environmentálnom hluku vrátane opatrení na riešenie špecifických zdrojov;
49. vyjadruje znepokojenie, pretože návrh na revíziu smernice Rady 98/83/ES o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu, ktorý bol pôvodne plánovaný v pracovnom programe Komisie na rok 2011, už nie je uvedený v zozname legislatívnej činnosti;

Bezpečnosť potravín

50. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na zákaz uvádzania potravín vyrobených z klonovaných zvierat a ich potomkov na trh a žiada Komisiu, aby predložila nový legislatívny návrh o nových potravinách so zreteľom na stanoviská Európskeho parlamentu vyjadrené v rámci predchádzajúceho legislatívneho postupu;

Reforma SPP

51. pripomína, že poľnohospodárska politika musí zaručiť výrobu potravín, ktorá je postačujúca z hľadiska kvality aj množstva, podieľať sa na boji proti hladu vo svete, umožniť malým a stredným poľnohospodárom dôstojný príjem, vytvárať pracovné miesta, rozvíjať krajinu, podieľať sa na zlepšovaní ekologickej rovnováhy a zameriavať sa na dosiahnutie zmeny v správaní zákazníkov, aby sa zabránilo nadmernému plytvaniu potravinami;
52. odmieta Európskou komisiou navrhovanú reformu SPP, pričom argumentuje, že poľnohospodárska politika by mala byť podporná, jej zásadou by malo byť právo na potravinovú sebestačnosť a bezpečnosť a jej hlavnými osami by mali byť:
- výroba bezpečných, postačujúcich a kvalitných potravín podľa špecifik jednotlivých krajín a v súlade s ochranou životného prostredia; všetky členské štáty by mali mať možnosť prispôbiť SPP potrebám svojho členského štátu;
 - zastavenie a zvrátenie úpadku vidieckych oblastí, rozširovania púští v mnohých oblastiach a zanechávania výroby si vyžaduje uznanie a uprednostňovanie úlohy malých a stredných výrobcov a rodinných poľnohospodárov na dosiahnutie tohto cieľa;
 - opatrenia a nástroje regulácie trhu na riešenie nestability výrobných odvetví v dôsledku výkyvov vo výrobe a spotrebe a na zabezpečenie spravodlivých cien pre výrobu, skoncovanie so zneužívaním zo strany veľkých odberateľov a zabezpečenie transparentnosti v celom potravinovom reťazci;
 - zavedenie opatrení na nápravu rozdielov v distribúcii pomoci pre poľnohospodárov, plodiny a krajiny, ako aj režim podpory výroby plne diferencované na národnej, regionálnej a odvetvovej úrovni;
 - potreba konkrétnych opatrení na dosiahnutie zjednodušenia;
 - zdôrazňuje, že sú potrebné dostatočné finančné prostriedky schopné splniť tieto ciele a budúce výzvy;
53. zároveň by sa v poľnohospodárstve malo používať menej energie na menšom území a mali by sa umožniť zelenšie a udržateľnejšie technológie na ochranu životného prostredia a zníženie emisií CO₂, poľnohospodárstvo by malo odmietať geneticky modifikované organizmy a použitie nových technológií musí rešpektovať zásady predbežnej opatrnosti, pričom výsledky a metodika všetkých štúdií týkajúcich sa novej poľnohospodárskej technológie musia byť plne k dispozícii;

Drobné poľnohospodárstvo

54. vyzýva na nové rozdelenie štátnej pomoci, pri ktorom sa zohľadnia kritériá týkajúce sa zamestnanosti, územného rozvoja, striedania a diverzifikácie plodín a ochrany životného prostredia. V rámci verejnej pomoci treba zohľadniť skôr pracujúcich a výrobu než len rozlohu plôch;

Lukratívne ceny

55. naliehavo vyzýva Komisiu, aby poľnohospodárskym podnikom zaručila politiku lukratívnych cien za objem poľnohospodárskej výroby, a ak sa to nepodarí, aby posilnila viacúrovňovú záchrannú sieť vrátane ochranného mechanizmu pre prípad krízy s cieľom obmedziť výkyvy cien produktov spôsobené finančnými špekuláciami s poľnohospodárskymi komoditami;

Regulácia trhovej výroby

56. upozorňuje na potrebu zachovať nástroje na regulovanie trhov, akým je systém výrobných kvót v sektore mlieka alebo cukru;

Plán pre proteíny bez GMO

57. žiada Komisiu, aby odštartovala obsiahly tzv. proteínový plán, ktorý by Európskej únii umožnil dosiahnuť sebestačnosť a zamedziť pretrvávajúcej kríze na trhu s obilím;

Politika rybného hospodárstva

58. opätovne zdôrazňuje, že spoločná politika rybného hospodárstva by mala podporovať modernizáciu a trvalo udržateľný rozvoj odvetvia rybného hospodárstva a zabezpečovať jeho sociálno-hospodársku životaschopnosť, trvalú udržateľnosť zdrojov, zachovanie a vytváranie pracovných miest a zlepšovanie životných podmienok pracovníkov odvetvia rybného hospodárstva;
59. odmieta akúkoľvek formu privatizácie zdrojov rybného hospodárstva vrátane vytvorenia individuálnej možnosti presunu rybolovných kvót alebo úľav, ktorá by viedla k vytvoreniu trhov s kvótami v členských štátoch;
60. trvá na potrebe zaviesť opatrenia s cieľom zvýšiť ceny pri prvom predaji rýb a príjmy pracovníkov v odvetví rybného hospodárstva, mechanizmy dotácií alebo kompenzácií pre pracovníkov v odvetví rybného hospodárstva postihnutých hospodárskymi a sociálnymi dôsledkami plánov na oživenie, viacročného riadenia a opatrení na ochranu ekosystémov;
61. opätovne potvrdzuje, že je potrebné, aby sa v spoločnej politike v oblasti rybného hospodárstva uznali osobitné vlastnosti drobného a pobrežného rybolovu a aby sa preskúmalo, do akej miery existujúce nástroje vyhovujú potrebám odvetvia, a náležite sa upravili;
62. vyzýva na opatrenia na zabezpečenie národnej suverenity nad výhradnou hospodárskou zónou členských štátov a ich zdrojmi rybného hospodárstva, ktorá umožní miestne hospodárenie; domnieva sa, že by sa mala zachovať vzdialenosť 12 míľ ako zóna vyhradeného prístupu pre vnútroštátne flotily každého členského štátu, a navrhuje, aby sa zväžila možnosť jej rozšírenia na priľahlé oblasti v závislosti od pevninských ťelov;

Rozvoj

63. pripomína, že je potrebné zabezpečiť jednotnosť v oblasti rozvoja (požiadavka, aby sa vo všetkých politikách EÚ, ktoré majú dosah na rozvojové krajiny, zohľadnili rozvojové ciele) v poľnohospodárskej politike, medzinárodnom obchode a energetickej politike

Európskej únie;

64. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia do svojho programu na rok 2012 nezačlenila iniciatívu o inovatívnom financovaní rozvojovej pomoci s cieľom dodržať záväzky týkajúce sa miléniových rozvojových cieľov; vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom legislatívnych návrhov o daňových rajoch, boji proti nezákonnému úniku kapitálu a zneužívaniu transferového oceňovania;
65. víta skutočnosť, že štáty EÚ pomôžu pri podporovaní bezpečnosti v Afrike, pripomína, že EÚ by preto mala vypracovať politiku založenú na samostatne stanovenom sociálnom a hospodárskom rozvoji v Afrike, na odstránení hladu, boji proti chudobe a ochrane prírodných zdrojov prostredníctvom právne záväzných opatrení s cieľom zabezpečiť transparentnosť bankových činností, a upozorňuje na legitímne právo vlád a parlamentov rozvojových krajín rozhodovať o vývozných obmedzeniach v záujme týchto krajín, a najmä o boji proti chudobe, ktorý by mal byť absolútnou prioritou;
66. pripomína, že právo na výživu ako hlavná zásada sa musí vykonávať systematickým a koordinovaným spôsobom s cieľom účinnejšieho riešenia hlavných príčin hladu a nedostatku potravín; zároveň znovu pripomína, že v rámci Európskej únie je potrebné uznať pojem potravinovej sebestačnosti, ktorá je vymedzená ako schopnosť krajiny alebo regiónu demokraticky realizovať politiky, priority a stratégie v oblasti poľnohospodárstva a potravín; OSN by mala ako základné práva uznať aj právo na energiu a právo na bezpečnú pitnú vodu;

Medzinárodný obchod

67. odmieta súčasnú obchodnú politiku EÚ, ktorej hlavnou hnacou silou je agresívna koncepcia prístupu na trh, a zvyšujúci sa počet bilaterálnych dohôd o voľnom obchode, v ktorých sa náležite nezohľadňuje ich nepriaznivý dosah; trvá na tom, že hlavným cieľom politiky EÚ v oblasti medzinárodného obchodu by mal byť prínos k trvalo udržateľnému sociálnemu, environmentálnemu a hospodárskemu rozvoju v záujme všetkých občanov; vyzýva Komisiu, aby z dohôd EÚ o obchode vyňala všetky ustanovenia, ktorými sa liberalizuje obchod v oblasti finančných služieb a derivátov; žiada zavedenie európskej dane z finančných transakcií v roku 2012;
68. zdôrazňuje význam záväzných kapitol o trvalej udržateľnosti s cieľom odstrániť postupy sociálneho a environmentálneho dumpingu a uznáva úsilie Európskej komisie o začlenenie týchto kapitol do všetkých obchodných dohôd, o ktorých sa v súčasnosti rokuje; nabáda Komisiu, aby sa neobmedzovala na minimálne požiadavky týkajúce sa dodržiavania iba kľúčových štandardov ILO; žiada pozastavenie platnosti obchodných dohôd s krajinami, ktoré porušujú demokratické, environmentálne, ľudské a pracovné práva, ako aj rokovania o týchto dohodách; dôrazne trvá na tom, že Európsky parlament a občianska spoločnosť by sa mali viac podieľať na prebiehajúcich rokovaníach a na definovaní rokovacích mandátov týkajúcich sa investičných dohôd s Čínou, Mercosurom a Ruskom; vyzýva Komisiu, aby vypracovala legislatívny návrh o záväzných povinnostiach a zodpovednosti európskych investorov pôsobiacich v zahraničí;
69. poukazuje na to, že cieľ EÚ v oblasti biopalív má značný vplyv na celosvetové ceny potravín, a žiada okamžité moratórium na túto stratégiu; vyzýva Komisiu, aby

vypracovala návrh zameraný na zamedzenie špekuláciám s potravinami a zaberaniu pôdy zo strany európskych spoločností v rozvojových krajinách;

70. vyzýva Komisiu, aby v roku 2012 pripravila prepracovanú stratégiu o surovinách na základe návrhov Parlamentu, najmä pokiaľ ide o recyklovanie, zakladanie spoločností na spracovanie zdrojov s veľmi vysokými environmentálnymi štandardmi a zaručenie práva na bezpečnosť výživy a potravinovú sebestačnosť; v tejto súvislosti uznáva právo krajín obmedziť prístup k ich surovinám s cieľom zabezpečiť ich vlastný rozvoj a bezpečnosť výživy; vyzýva Komisiu, aby nezačleňovala žiadne dočasné ustanovenia o odstúpení v prípade krajín, ktoré sú príjemcami v mechanizme všeobecného systému preferencií a obchodných dohôd EÚ;
71. poznamenáva, že Komisia sa začala zaoberať žiadosťou Parlamentu, aby vypracovala právny predpis o tom, ako predchádzať vývozu látok a materiálov používaných na vykonávanie trestu smrti, mučenie a neľudské zaobchádzanie, a žiada rýchle predloženie tohto návrhu Komisie; vyzýva Komisiu, aby vypracovala legislatívny návrh o záväzných povinnostiach a zodpovednosti Európskych investorov pôsobiacich v zahraničí, najmä pokiaľ ide o úplatkárstvo a dodržiavanie ľudských, sociálnych a kultúrnych práv, ako aj štandardov na ochranu životného prostredia;
72. vyzýva Komisiu, aby stiahla svoj návrh na zmenu a doplnenie nariadenia č. 1528/2007 o prístupe na trh, ktorého cieľom je donútiť AKT krajiny k uzavretiu dohody o hospodárskom partnerstve s EÚ; namiesto toho žiada opätovné vyhodnotenie pokroku dosiahnutého v súvislosti s dohodami o hospodárskom partnerstve;

Občianske slobody

73. víta nové legislatívne návrhy zamerané na posilnenú mobilitu a voľný pohyb v Stredozemí; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že tieto iniciatívy viedli k obmedzeniu rozsahu, a nabáda, aby sa podnikli ďalšie ambiciózne kroky zamerané na voľný pohyb, ktoré by posilnili Stredozemie ako oblasť mieru, medzikultúrneho dialógu a demokracie;
74. pripomína, že dôrazne odmieta, aby vlády a agentúry zhromažďovali súbory s osobnými údajmi na účel tzv. presadzovania práva, a zdôrazňuje svoje jednoznačné presvedčenie, že akýkoľvek európsky ekvivalent programu na sledovanie financovania terorizmu (TFTP) môže existovať a fungovať len v rámci riadne vymedzených zásad týkajúcich sa nevyhnutnosti, proporcionality, vymedzenia účelu, transparentnosti, minimalizácie a uchovávaní údajov;
75. opakovane vyjadruje znepokojenie nad takzvanou nevyhnutnosťou uchovávaní údajov v tak rozsiahlej miere, pokiaľ ide o právo na súkromie a na ochranu údajov. Upozorňuje na rozhodnutie nemeckého ústavného súdu z 2. marca 2010, v ktorom tento súd ruší vykonávanie nemeckých právnych predpisov smernice o uchovávaní údajov, ktorou sa požaduje uchovávanie telekomunikačných údajov po dobu od 6 mesiacov do 2 rokov;

Vzdelávanie a kultúra

76. domnieva sa, že je potrebné rozvíjať programy ako Erasmus; žiada preto zvýšenie finančných prostriedkov na tento program, aby sa na ňom mohlo zúčastniť viac študentov,

a takisto žiada väčší objem grantov s cieľom umožniť študentom vhodný prístup k takýmto programom;

77. domnieva sa, že samotné zameranie sa na podporu mobility mladých ľudí je príliš obmedzené na účinný boj s nezamestnanosťou mladých; navrhuje preto, aby Komisia predložila návrh na ochranu európskej mládeže, ktorá by zabezpečila právo, aby každej mladej osobe v EÚ bola ponúknutá vhodná, dobre platená práca, v súlade s jej kvalifikáciou a zručnosťami, odborná príprava, dodatočné školenie alebo kombinácia zamestnania a školenia ihneď po strate zamestnania;
78. konštatuje, že politiky Európskej únie sa snažia o dosiahnutie kultúrnej rozmanitosti prostredníctvom politik, ktoré slúžia len trhovým záujmom niekoľkých veľkých spoločností, a odsudzuje túto skutočnosť;
79. zdôrazňuje, že medzikultúrny dialóg nie je možný, pokiaľ sa v plnej miere nedodržiavajú sociálne, hospodárske a kultúrne práva a právo ľudí na sebaurčenie, namiesto toho, aby EÚ podnecovala súperenie medzi pracovníkmi a národmi;
80. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v programe Komisie nie sú zahrnuté otázky týkajúce sa presadzovania a ochrany kultúr v rámci EÚ, a domnieva sa, že ide o kľúčovú myšlienku súdržnosti Únie a že je potrebné zabezpečiť väčšiemu počtu ľudí prístup k umeniu a kultúre a zároveň chrániť práva umelcov vrátane autorských práv;
81. zdôrazňuje zároveň, že je dôležité zaistiť a podporiť mobilitu a status európskych umelcov, aby mohli vykonávať svoju prácu vo vhodných podmienkach a aby sa im zaručil prístup k právam a sociálnemu zabezpečeniu;

Rozpočet

82. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v návrhu Komisie sa nepovažuje za prioritu sociálna a územná súdržnosť, aby sa zodpovedajúcim spôsobom reagovalo na potreby zapríčinené súčasnou sociálnou, hospodárskou a finančnou krízou, ani sa účinne nerieši zložitá situácia niekoľkých členských štátov; v tejto súvislosti trvá na tom, že je potrebné posilniť synergie medzi jednotlivými programami a opatreniami EÚ zameranými na riešenie dôsledkov krízy a na podporu zamestnanosti a rastu s rozvojom technológií s účinným využívaním zdrojov;
83. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnými ambíciami financovať významné práce týkajúce sa dopravných sietí a prepojenia, ktoré si vyžaduje mobilita v rámci EÚ;
84. opätovne pripomína svoje stanovisko, že pokles v oblasti verejných investícií a rozklad dôležitých verejných služieb sú dôsledkom úsporných politik EÚ a členských štátov; trvá na tom, že tento trend je potrebné zvrátiť, a je pevne presvedčený, že posilnenie investícií sa musí zaručiť na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni;
85. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia odmieta utečencov výrazným zvýšením prostriedkov na Fond pre vonkajšie hranice a Európsky fond pre návrat; znovu opakuje, že EÚ musí posilniť podporu a zaujať kladný postoj k mobilite ľudí v južnom Stredozemí, najmä vzhľadom na ľudové povstania, ktoré sú nádejou na revolúciu a

modernizáciu arabského sveta, a to najmä prostredníctvom podstatného zvýšenia podpory Fondu pre integráciu utečencov a Fondu pre rozvoj a spoluprácu;

86. pripomína, že EÚ potrebuje silný parlamentný rozmer, ktorý môže zlepšiť demokratický charakter a transparentnosť rozpočtového postupu EÚ, a zdôrazňuje význam toho, aby bol Európsky parlament zapojený do rokovaní o postupe VFR v oblasti výdavkov i do širokej diskusie o preskúmaní systému zdrojov;
87. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.